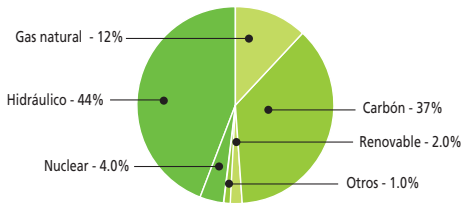


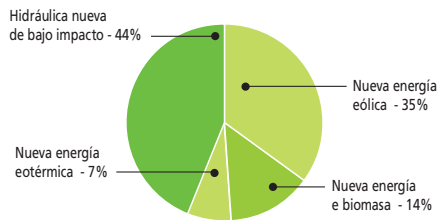
¿Dónde obtiene PGE la energía renovable?

La energía para la opción Green Source proviene en un 100 por ciento de nuevas fuentes de energía renovable. En 2010, estas fuentes incluyeron nuevas fuentes eólicas, de biomasa (residuos de madera), geotérmicas y energía hidráulica de bajo impacto. Clean Wind y Green Source se generan a partir de fuentes 100 por ciento nuevas situadas en la región del Western Electricity Coordinating Council (Consejo de Coordinación de Electricidad de Occidente).

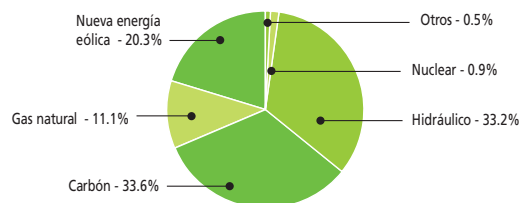
Combinación de recursos de Oregon



Green Source



Clean Wind



Fuente: Oregon Department of Energy (Departamento de Energía de Oregon), datos de 2010, correspondientes a Green Source y Clean Wind. Última información disponible para la combinación del sistema de Oregon. Los datos para la Combinación del sistema de PGE pueden ser diferentes a la Combinación de recursos de Oregon; consulte PortlandGeneral.com para obtener más información. Todos los porcentajes son aproximados y podrían no alcanzar 100% debido al redondeo. "Nuevo/a" hace referencia a la energía generada de instalaciones que empezaron a funcionar después de julio de 1999.

Información sobre precios

Costo mensual adicional estimado*

Nivel de consumo (kWh)	500	1,000	1,500
Green Source Todo su consumo de energía equiparado con la energía 100% renovable.	\$6	\$12	\$18
Clean Wind Una unidad de 200 kWh de 100% de nueva energía eólica que se vende a una tarifa fija.	\$3.50	\$3.50	\$3.50

Reducir su impacto ambiental

El cliente promedio de energía renovable que utiliza 790 kWh mensualmente puede compensar más de 8,550 lb de CO₂ al año, que es lo mismo que 9,503 millas no conducidas, o tanto como lo que 513 árboles pueden absorber en un año.

Nota: La opción que elija aparecerá como un rubro contable en su factura de PGE una vez que se haya procesado su formulario de inscripción y que se haya llevado a cabo la próxima fecha de lectura de su medidor.

* Costos mensuales adicionales en comparación con la tarifa del Servicio básico de PGE, a partir de enero de 2011. Consulte nuestro sitio Web para obtener información más reciente de los precios. Las cifras de Clean Wind presuponen la compra de una unidad de Clean Wind. Su porcentaje o costo mensual puede variar.

Visite nuestra calculadora de energía renovable en GreenPowerOregon.com para ver ejemplos de facturas mensuales en otros niveles de uso.

Los costos indicados para Green Source y Clean Wind corresponden a la porción de energía renovable adicional de una factura añadida a su tarifa de Tiempo de Uso o del Servicio Básico existente. No incluye el cargo de la tarifa de energía (Servicio básico o Tiempo de uso) ni otros cargos o tarifas aplicadas a cada cliente de PGE.

Ideas ecológicas en línea

Introducción de un sitio Web para la comunidad ecológica de PGE: GreenPowerOregon.com. Encuentre información detallada sobre la energía renovable y la sostenibilidad, cupones exclusivos para los clientes de energía renovable de PGE, un directorio de empresas ecológicas locales, una calculadora de huellas de carbono y mucho más. ¡Visite nuestro sitio hoy mismo!

[greenpoweroregon](http://greenpoweroregon.com)

Preguntas frecuentes sobre energía renovable.

P: ¿Por qué hay programas especiales de energía renovable? ¿Por qué no se le suministra a todos?

R: Si bien la diferencia de precios entre la energía renovable y la generación convencional de la misma se está reduciendo, la energía renovable siguen siendo más costosa que la energía del Servicio Básico. PGE apoya cada vez más proyectos eólicos, y la participación de los clientes ayuda a poner en línea servicios renovables adicionales. El proyecto de ley 1149 del senado de Oregon, aprobado en 1999, nos exige ofrecer tres opciones de energía renovable.

P: ¿Existe un organismo regulador que supervise las transacciones de energía renovable de PGE?

R: Sí. La Oregon Public Utility Commission (Comisión de Servicios Públicos de Oregon, OPUC, por sus siglas en inglés) aprobó todas nuestras opciones de energía renovable. Antes de su aprobación, PGE tuvo que presentar una descripción completa de estos programas, incluidas las asignaciones de fondos. PGE presenta informes anuales sobre la administración de programas y la comercialización de los mismos, que se archivan con la OPUC. PGE no obtiene ganancias de la venta de estas opciones de energía renovable.

P: ¿Quién es Green Mountain Energy Company?

R: Green Mountain Energy Company (www.greenmountain.com) fue seleccionada en un proceso competitivo para ayudar a PGE a ofrecer productos renovables hasta 2012.



Para obtener más información sobre energía renovable, visite:

GreenPowerOregon.com

O llame al 503-228-6322 o al 1-800-542-8818 desde fuera del área de Portland.

Usted tiene la **capacidad** de construir un futuro renovable para Oregon.

PGE#03817 REV 03/11 1K © 2011 Portland General Electric. Green Source y Clean Wind son marcas de Portland General Electric. Impreso en papel reciclado. Por favor, recycle.



Comprar energía renovable y más limpia es uno de los pasos más importantes que puede tomar.

Portland General Electric



Opciones fáciles de energía renovable

Ambas opciones están disponibles para clientes residenciales y pequeñas empresas (Schedule 32) y son tan confiables como su servicio actual.*

Green Source se basa en convertir el 100 por ciento de su uso de energía real con energía renovable. Con Clean Wind, usted compra pequeñas unidades de energía renovable a una tarifa fija. Con ambas opciones, su consumo estándar se factura a la tarifa del Servicio básico o Tiempo de uso y paga un cargo adicional por la opción de energía renovable que elija. Independientemente de la opción que elija, seguirá recibiendo el mismo servicio de electricidad confiable de PGE. La tabla siguiente explica las características y los beneficios de cada opción.

Elija una opción	Fuentes de energía renovables usadas	Cómo funciona esta opción	Costos renovables
Green Source Toda la energía que paga proviene de nuevas fuentes 100% renovables.	El 100% de energía renovable proveniente de fuentes renovables	El 100% de su consumo mensual se compensa con recursos renovables	Su tarifa normal de energía de PGE más \$0.012 adicionales por kWh. Aproximadamente \$9 más para un cliente típico de PGE**
Clean Wind Ayude a construir nuevos recursos renovables en Oregon, como el proyecto Solar Pioneer que hizo que el edificio de nuestro capitolio sea el primero en Estados Unidos en estar iluminado con energía solar.	El 100% de energía renovable de nuevas fuentes eólicas	Disponibles en unidades de 200 kWh (cada unidad representa aproximadamente el 25% de su consumo mensual**)	Su tarifa normal de energía de PGE más \$3.50 adicionales por unidad de 200 kWh; puede comprar todas las unidades que desee.

*La electricidad que reciba directamente en su casa no provendrá de una instalación generadora específica, sino que la cantidad de electricidad que consuma se reemplazará en la red eléctrica oeste por nueva energía renovable.

**Costos mensuales adicionales en comparación con la tarifa del Servicio básico de PGE, a partir de enero de 2011. Consulte nuestro sitio Web para obtener información más reciente de los precios. Las cifras se basan en el consumo eléctrico mensual de 790 kWh de un cliente residencial típico de PGE; el porcentaje de Clean Wind presupone la compra de una unidad de Clean Wind. Su porcentaje o costo mensual puede variar.

La capacidad de marcar la diferencia.

¿Desea ayudar a construir un futuro de energía sostenible en Oregon? Comprar energía renovable y más limpia es uno de los pasos más importantes que puede tomar. Más de 77,000 clientes han cambiado al programa de energía renovable de PGE y ahora es el primero de la nación para clientes residenciales. Lo invitamos a formar parte de esta creciente comunidad y demostrar su apoyo a una energía más limpia en Oregon.

Mediante la compra de energía renovable, apoyará a los parques eólicos del noroeste y fomentará el desarrollo de nuevas fuentes de energía renovable locales.

Consulte la tabla de la página siguiente

para ver detalles completos sobre de opciones renovables. Independientemente de la opción que elija, también podrá optar por demostrar su apoyo a la recuperación del hábitat local del salmón mediante la selección del plan complementario Habitat Support.

Formulario de inscripción de energía renovable



Deseo ayudar a construir un futuro de energía sostenible para Oregon.

Seleccione su opción y complete el siguiente formulario.

Green Source A su tarifa normal de PGE más \$0.012/kWh adicionales.

Clean Wind A su tarifa normal de PGE más una tarifa mensual adicional de \$3.50 por unidad.

¿Cuántas unidades? _____ (Predeterminado = 1)

La mayoría de los clientes elige una sola opción de energía renovable, pero si desea reforzar su compromiso puede combinar la opción Clean Wind y Green Source.

Habitat Support (primero debe seleccionar una de las tres opciones anteriores) a un costo adicional de \$2.50 por mes.

En letra de imprenta

Para uso interno

Para uso interno

Nombre: _____

(como aparece en su factura de PGE)

Número de cuenta de PGE: _____

(opcional)

Dirección: _____ Apto. N.º: _____

(sin apartados de correos por favor)

Ciudad: _____ Cód. postal: _____

Teléfono: _____

Correo electrónico: _____

Firma: _____

Envíe este formulario a:

PGE Renewable Power
 Portland General Electric
 c/o Green Mountain Energy Company
 506 SW Sixth Avenue, Suite 501
 Portland, OR 97204

Habitat Support

Independientemente de que elija Green Source o Clean Wind, también podrá optar por apoyar el hábitat acuático del salmón y otros peces en nuestro territorio de servicio mediante el pago de \$2.50 adicionales por mes, que van directamente a la organización Nature Conservancy. Hasta la fecha, los clientes de Habitat Support ayudaron a recuperar más de 130 millas de hábitat acuático en nuestra área.



También puede registrarse en **GreenPowerOregon.com**, o llamar al **503-228-6322** o **1-800-542-8818** desde fuera del área de Portland.